

Smlouva o zajištění reklamy

Smluvní strany:

1. Eli Lilly ČR, s.r.o.

se sídlem Praha 8, Pobřežní 12, PSČ 186 00

IČ: 6494112

DIČ: CZ64941132

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 42212

zastoupená: Ing. Martou Novákovou

(dále jen „**objednatel**“)

na straně jedné

a

2. Nemocnice České Budějovice, a.s.

se sídlem České Budějovice, B. Němcové 585/54, PSČ 370 01

IČ: 26068877

DIČ: CZ26068877

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl B, vložka 1349

Zastoupená MUDr. Břetislavem Shonem, předsedou představenstva a Ing. Martinem Bláhou, MBA, místopředsedou představenstva

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka České Budějovice

č. účtu: 37035-231/0100

variabilní symbol.:

(dále jen „**dodavatel**“)

na straně druhé

uzavřely dle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, tuto

smlouvu o zajištění reklamy

Čl. I.

- 1.1. Dodavatel se na základě této smlouvy zavazuje umístit na místě definovaném v odst. 4.3. této smlouvy reklamu objednatel a objednatel se zavazuje uhradit dodavateli cenu za umístění této reklamy ve výši sjednané v odst. 4.1. této smlouvy.
- 1.2. Objednatel odpovídá za to, že reklama nebude v rozporu s obecně závaznými právními předpisy zejména zákonem č. 40/1995 Sb., o regulaci reklamy, ve znění pozdějších předpisů, nebude porušovat práva třetích osob, zejména práva na ochranu osobnosti a dobrého jména, autorská a průmyslová práva a nebude v rozporu s pravidly hospodářské soutěže, zejména nebude naplňovat znaky nekalosoutěžního jednání ve smyslu občanského zákoníku.
- 1.3. V případě, že v důsledku porušení povinnosti objednatel dle odst. 1.2. této smlouvy vznikne povinnost dodavatele k úhradě sankčních nebo reparačních plateb (pokuty, náhrady škody apod.) vůči orgánům veřejné moci nebo fyzickým a/nebo právnickým osobám, považují se takto provedené platby za vzniklou škodu a objednatel se zavazuje k náhradě této škody dodavateli včetně příslušenství.

Čl. II.

- 2.1. Reklamou dle této smlouvy se rozumí reklamní sdělení tvořené zejména slovy, čísly, grafickou podobou a barevným provedením.
- 2.2. V případě, že podobu reklamy (grafický návrh) má vytvořit dle odst. 3.1. této smlouvy dodavatel, objednatel do pěti (5) dnů od podpisu této smlouvy předá dodavateli podklady a instrukce k podobě reklamy, které jsou tímto pro dodavatele závazné. Dodavatel se může od těchto podkladů a instrukcí odchýlit jen tehdy, jestliže by tímto odchýlením mělo být zabráněno porušením povinností objednatel dle odst. 1.2. této smlouvy. Takové odchýlení je však dodavatel povinen konzultovat s objednatel. Nedá-li objednatel k těmto odchýlkám souhlas, je dodavatel oprávněn odstoupit od této smlouvy s okamžitou účinností ke dni doručení odstoupení objednateli.

Čl. III.

- 3.1. Při umístění reklamy je ze smluvní strany povinna na svůj náklad k provedení následujících činností:

Dodavatel je na svůj náklad a odpovědnost povinen:

- Zajistit pronájem výstavní plochy
- Umístit logo na rubu zadní strany obálky barevné programové brožury
- Vložit firemní materiály do kongresových tašek
- Registrovat 2 zástupce firmy zdarma

Objednatel je na svůj náklad a odpovědnost povinen:

- vyhotovit grafický návrh reklamy
- převést grafický návrh do tištěné podoby
- dodat reklamu k místu definovanému v odst. 4.3. této smlouvy
- umístit reklamu jejím nalepením, namontováním apod.
- odstranit reklamu po skončení této smlouvy
- odvézt reklamu z místa definovaného v odst. 4.3. této smlouvy
- zlikvidovat odpad vzniklý při odstranění reklamy

- 3.2. Smluvní strana jsou povinna plnit své povinnosti dle odst. 3.1. této smlouvy bez zbytečného odkladu a poskytovat si při plnění povinností uvedených v odst. 3.1. nezbytnou součinnost tak, aby mohl být naplněn termín pro umístění reklamy stanovený v odst. 4.3. této smlouvy.
- 3.3. Dodavatel je oprávněn plnit své povinnosti i prostřednictvím jiných osob, avšak v tomto případě odpovídá za to, že reklama bude zajišťována v rozsahu a kvalitě dohodnuté s objednatel.

Čl. IV.

- 4.1. Smluvní strany dohodly cenu za umístění reklamy v celkové jednorázové výši XXXXXX Kč (slovy XXXXXXXX českých), bez DPH. K ceně bude připočtena daň z přidané hodnoty v zákonné výši ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
- 4.2. Objednatel je povinen uhradit dodavateli XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX od podpisu této smlouvy, a to bezhotovostním převodem na účet dodavatele uvedený v záhlaví této smlouvy. Dodavatel vystaví objednateli na sjednanou cenu řádný daňový doklad – fakturu. Nárok dodavatele na odměnu vzniká i tehdy, neměla-li reklama pro objednatele očekávaný úspěch.
- 4.3. Reklama bude umístěna ve výstavním stanu, přiléhajícím k Zámecké jízdárně, Na Dlouhé zdi 178 v Českém Krumlově při konání XXIII. Jihočeských onkologických dnů, a to ve dnech 20. - 22. 10. 2016. Umístění stánku bude o rozměru 2,5m x 1,5m (3,75m²). Logo objednatele bude umístěno na zadní straně obálky barevné programové brožury ve formátu A5. Zdarma jsou 2 plné registrace a vklad do kongresových tašek. Dodavatel umožní objednateli na setkání přednést satelitní sympozium v délce trvání 45 minut, dne 20. 10. 2016 od 16 h, v hotelu Zlatý Anděl.
- 4.4. Tato smlouva se uzavírá na dobu určenou v odst. 4.3. této smlouvy pro umístění reklamy. Dodavatel je však oprávněn od této smlouvy odstoupit s okamžitou účinností ke dni doručení oznámení o odstoupení objednateli, jestliže objednatel porušil svoji povinnost dle odst. 1.2. této smlouvy. V případě nebezpečí z prodlení je dodavatel ještě předtím, než oznámení o odstoupení od této smlouvy bude doručeno objednateli, odstranit na náklad objednatele reklamu, zejména jsou-li ve značné míře dotčena práva třetích osob uvedená v odst. 1.2. této smlouvy. Jinak jsou smluvní strany oprávněny od této smlouvy odstoupit z důvodů a za podmínek stanovených touto smlouvou a příslušnými obecně závaznými právními předpisy.
- 4.5. V případě, že se objednatel dostane do prodlení se splněním svého peněžitého závazku dle odst. 4.1. této smlouvy nebo jeho části, je povinen zaplatit dodavateli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč (slovy jeden tisíc korun českých) za každý den prodlení.
- 4.6. Objednatel se zavazuje plnit povinnosti, jejichž splnění je zajištěno smluvní pokutou, i po zaplacení smluvní pokuty.
- 4.7. Přesáhne-li výše škody, způsobené dodavateli porušením povinnosti zajištěné smluvní pokutou, smluvní pokutu, zavazuje se objednatel zaplatit dodavateli vedle smluvní pokuty též náhradu škody přesahující smluvní pokutu.
- 4.8. Smluvní pokuta je splatná nejpozději do sedmi (7) dnů poté, co objednatel poruší smluvní povinnost, jejíž splnění je zajištěno smluvní pokutou. Bez ohledu na ustanovení předchozí věty je smluvní pokuta vždy splatná do sedmi (7) dnů poté, co dodavatel požádá objednatele o zaplacení smluvní pokuty.

Čl. V.

- 5.1. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a že vyjadřuje jejich pravou, svobodnou a vážnou vůli. Smluvní strany dále prohlašují, že tuto smlouvu neuzavřely v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.
- 5.2. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy z ní vzniklé právním řádem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.
- 5.3. Smluvní strany jsou oprávněny tuto smlouvu uveřejnit způsobem a za podmínek stanovených obecně závaznými právními předpisy. Smluvní strany se zavazují chránit před vyzrazením údaje a informace obsažené v této smlouvě, které mají charakter obchodního tajemství, či jsou jinak chráněné podle zákona. Za takové údaje či informace se zejména považují cenová ujednání v této smlouvě, platební podmínky přičemž objednatel má zájem na utajení těchto údajů a informací. Pro vyloučení pochybností smluvní strany sjednávají a souhlasí s tím, že ve vztahu k uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, bude stranou odpovědnou za řádné provedení takového uveřejnění dodavatel.
- 5.4. Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy a nahrazuje veškerá předešlá ujednání smluvních stran ústní i písemná týkající se předmětu této smlouvy.

- 5.5. Tato smlouva se uzavírá písemně a může být měněna pouze písemnými, číslovanými dodatky, uzavřenými na základě dohody obou smluvních stran.
- 5.6. Neplatnost jednotlivého ustanovení této smlouvy, nezpůsobuje neplatnost smlouvy jako celku. Smluvní strany se zavazují takové ustanovení nahradit bez zbytečného odkladu jiným ustanovením, které bude platné a které svým obsahem bude nejvíce odpovídat smyslu a hospodářskému účelu původního ustanovení a této smlouvy. Toto ustanovení smlouvy se přiměřeně použije i při eventuelním doplnění chybějících částí smlouvy.
- 5.7. Smluvní strany se zavazují řešit případné spory vzniklé z této smlouvy nebo v souvislosti s ní smírem v souladu s účelem této smlouvy. Nepodaří-li se vyřešit případný spor smírnou cestou, bude spor mezi smluvními stranami projednán a rozhodnut před věcně příslušným soudem v Českých Budějovicích.
- 5.8. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou (2) vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží při podpisu jedno (1) vyhotovení.

Za dodavatele:

V Českých Budějovicích dne.....

XXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXX
Nemocnice České Budějovice, a.s.

Za objednatele:

V Praze dne.....

XXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXX
Eli Lilly ČR, s.r.o.

XXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXX
Nemocnice České Budějovice

Příloha 1
Standardní pravidla a podmínky
Eli Lilly ČR s.r.o.
Verze 5, 2/2016

„Smlouva“ – pro účely této Přílohy znamená tento pojem Smlouvu, ke které jsou připojeny tyto Standardní podmínky.

„Protistrana“, „Protistrana Lilly“ – pro účely této Přílohy odkazují tyto pojmy na osoby, se kterými společnost Lilly uzavírá Smlouvu; tyto osoby podepisují Smlouvu společně se společností Lilly

1 Doba trvání a ukončení Smlouvy

1.1 Porušení smlouvy. Pokud kterákoliv ze smluvních stran poruší kteroukoliv z podmínek, je druhá strana oprávněna o takovém porušení písemně uvědomit stranu porušující závazek. Pokud strana porušující závazek nenapraví porušení do třiceti (30) dnů od přijetí písemného oznámení, může strana, která podala písemné oznámení, odstoupit od Smlouvy po uplynutí třiceti (30) dnů, aniž by tím byla dotčena práva takové strany na náhradu škod či odškodnění za ztráty vzniklé v důsledku odstoupení od Smlouvy.

1.2 Ukončení smlouvy. Pokud společnost Lilly rozhodně na základě svého uvážení, že Protistrana neposkytuje dostačujícím způsobem služby podle této Smlouvy, je společnost Lilly oprávněna kdykoliv tuto Smlouvu ukončit podáním písemné výpovědi s třicetidenní výpovědní lhůtou, aniž by jí vznikla odpovědnost za jakékoliv pokuty, ztráty, nároky, škody, výdaje nebo jiné náklady v souvislosti s takovým ukončením Smlouvy. Pokud dojde k ukončení Smlouvy, zaplatí společnost Lilly Protistraně pouze poměrnou část úhrady odpovídající skutečně řádně poskytnutým službám.

1.3 Platební neschopnost stran. Pokud se kterákoliv ze stran této Smlouvy stane předmětem řízení ohledně platební neschopnosti, zmrazení plateb, reorganizace nebo likvidace, nebo pokud strana učiní jakékoliv postoupení ve prospěch svých věřitelů, může druhá strana odstoupit od této Smlouvy s okamžitou účinností na základě písemného oznámení, aniž by tím byla dotčena práva na náhradu škod, úhradu či odškodnění za ztráty vzniklé v souvislosti s takovým odstoupením.

1.4 Změna ve vlastnictví strany.

1.4.1 Pokud je Protistrana Lilly veřejně obchodovatelnou společností, musí neprodleně písemně informovat Lilly o jakékoliv závažné či významné změně svého právního či oprávněného vlastnictví. Pokud bude Lilly důvodně přesvědčena o tom, že tato změna je k újmě zájmů společnosti Lilly, nebo pokud dojde k převodu oprávněného vlastnictví více než třiceti procent (30 %) jakékoliv třídy akcií Protistrany, může Lilly odstoupit od této Smlouvy podáním písemné výpovědi s třicetidenní (30) výpovědní lhůtou, a to do třiceti (30) dnů ode dne, kdy se o změně vlastnictví dozvěděla. V takovém případě Lilly nedluží Protistraně žádnou náhradu škod ani odškodnění v důsledku takového odstoupení; nebo

1.4.2 Pokud je Protistrana Lilly společností v soukromém vlastnictví nebo soukromým podnikatelem, musí neprodleně písemně informovat společnost Lilly o jakékoliv závažné či významné změně svého právního či oprávněného vlastnictví. Pokud bude Lilly důvodně přesvědčena o tom, že tato změna je k újmě zájmů společnosti Lilly, může od této Smlouvy odstoupit podáním písemné výpovědi s třicetidenní výpovědní lhůtou, a to do třiceti (30) dnů ode dne, kdy se dozvěděla o změně vlastnictví. V takovém případě Lilly nedluží Protistraně žádnou náhradu škod ani odškodnění v důsledku takového odstoupení.

1.4.3 Pro účely tohoto článku 1.4 znamená

- 1.4.3.1 „veřejně obchodovatelná společnost“ společnost, která je vlastněna akcionáři z řad široké veřejnosti a která vydala své akcie prostřednictvím veřejné nabídky, přičemž tyto akcie jsou obchodovány na volném trhu;
- 1.4.3.2 „společnost v soukromém vlastnictví“ společnost, která neprodává své akcie široké veřejnosti;
- 1.4.3.3 „soukromý podnikatel“ fyzickou osobu nebo společnost vlastněnou fyzickou osobou; a
- 1.4.3.4 „změna právního nebo oprávněného vlastnictví Distributora“ jakoukoliv změnu samotného Distributora nebo jakékoliv jeho přímé mateřské společnosti nebo posloupné mateřské společnosti.

2 Dodržování právních předpisů

2.1 Vzájemná ujištění.

2.1.1 Každá strana zajistí, aby ona i její činnost byly vždy v souladu s příslušnými zákony, právními předpisy a směrnicemi daného odvětví.

2.1.2 Každá strana prohlašuje, že žádné finanční prostředky vyplacené druhé straně dle této Smlouvy nepocházejí z nezákonné činnosti a že dodržuje veškeré příslušné zákony ohledně praní peněz.

2.2 Účetní knihy a záznamy. Po dobu trvání této smlouvy a po dobu tří (3) let od ukončení této smlouvy budou záznamy každé strany týkající se plnění jejích povinností a závazků dle této smlouvy k dispozici ke kontrole, budou podléhat auditu druhé strany, zmocněnce druhé strany nebo jejího zástupce a daná strana, její zmocněnec či zástupce si mohou vyžádat kopii záznamů dle plnění této smlouvy.

2.3 Protikorupční zákony. Poskytovatel služeb v souvislosti se službami, které bude poskytovat dle této smlouvy, a v souvislosti s ostatními obchodními činnostmi týkajícími se Lilly potvrzuje, že nedá, nenabídne ani nepřislíbí a nebude souhlasit s provedením ani neschválí žádnou platbu či převod cehokoliv cenného, ať již přímo nebo nepřímo, (i) jakémukoliv státnímu úředníkovi či veřejnému činitele, jak je definováno v této smlouvě, (ii) jakékoliv politické straně, stranickému funkcionáři nebo kandidátovi na veřejnou či politickou funkci, (iii) jakékoliv osobě, pokud bude vědět nebo bude mít důvod se domnívat, že celá cena nebo její část bude nabídnuta, darována či přislíbena, přímo či nepřímo, jakékoliv osobě uvedené pod bodem (i) nebo (ii) výše, (iv) jakémukoliv majiteli, statutárnímu orgánu či jeho členovi, zaměstnanci, zástupci či zprostředkovateli jakéhokoliv stávajícího či možného klienta Lilly, nebo (v) jakékoli osobě obstarávající věci obecného zájmu. Strany se zavazují dodržovat veškeré příslušné protikorupční zákony v zemích, kde mají své sídlo či kde provozují obchodní činnost dle této smlouvy. Poskytovatel služeb je dále srozuměn a souhlasí s tím, že bude dodržovat Zákon Spojených států amerických o zahraničních korupčních praktikách (dále jen „FCPA“), v platném znění, a dále souhlasí s tím, že neprovede žádný úkon, v jehož důsledku by Lilly porušila FCPA nebo podobné platné zákony země, kde má Poskytovatel služeb své sídlo a kde provozuje činnost dle této smlouvy. Poskytovatel služeb bere na vědomí, že pro účely této smlouvy bude dodržováním protikorupčních ustanovení zákonů České republiky zajištěn i soulad s FCPA.

Každá smluvní strana může tuto smlouvu vypovědět s okamžitým účinkem, pokud se v dobré víře domnívá, že druhá strana porušila záruky podle tohoto odstavce.

2.4 Činnost pro stát. Poskytovatel služeb potvrzuje, že není vlastněn, ovládán ani spřízněn s jakýmkoliv státním odborem, agenturou, komisí či ministerstvem.

Poskytovatel služeb dále prohlašuje, že on ani žádný z jeho majitelů, statutárního orgánu či jeho členů, zaměstnanců, zprostředkovatelů či konzultantů není státním úředníkem nebo veřejným činitelem, jak je definováno v této smlouvě, ani funkcionářem politické strany či kandidátem na veřejnou nebo politickou funkci. Pro účely této smlouvy znamená „státní úředník nebo veřejný činitel“ jakéhokoliv úředníka či zaměstnance nebo jakoukoliv osobu jednající v úřední funkci jménem státu či státní organizace, veřejné mezinárodní organizace nebo jakéhokoliv odboru, agentury či instituce takové organizace nebo státem vlastněné či ovládané společnosti, instituce nebo jiného subjektu, včetně státem vlastněné nemocnice či univerzity.

V případě, že v průběhu trvání této smlouvy dojde ke změně informací, které musejí být sděleny v tomto článku, zavazuje se poskytovatel služeb neprodleně o tom informovat Lilly. Poskytovatel služeb se zavazuje odškodnit Lilly a nahradit Lilly veškeré náklady, včetně nákladů na právní zastoupení, vzniklé v souvislosti s porušením tohoto ustanovení, přičemž právo Lilly na další nápravné prostředky poskytované touto smlouvou či zákonem tímto není dotčeno. Na základě tohoto oznámení má společnost Lilly právo tuto smlouvu ukončit, aniž by poskytovateli služeb dlužila jakoukoliv náhradu škod či odškodnění v důsledku takového ukončení. Strany dále vyvinou přiměřené úsilí, aby splnily požadavek ohledně informací, včetně zodpovězení dotazníků a konkrétních dotazů auditorů, aby druhá strana umožnila dodržet příslušné protikorupční zákony.

2.5 Ochrana soukromí. Poskytovatel služeb, splní veškeré požadavky stanovené Zásadami ochrany a bezpečnosti osobních údajů pro poskytovatele služeb připojenými jako Příloha A. Veškeré osobní údaje jsou považovány za důvěrné informace společnosti Lilly bez ohledu na to, zda tuto definici splňují či nikoliv. Veškeré požadavky stanovené Zásadami ochrany a bezpečnosti osobních údajů pro poskytovatele služeb platí vedle veškerých dalších závazků poskytovatele služeb podle této Smlouvy, včetně závazků obdobné povahy. Pokud by poskytovatel služeb v důsledku plnění závazku podle Zásad

ochrany a bezpečnosti osobních údajů pro poskytovatele služeb nebyl schopen dodržet jiný závazek, bude se řídit těmito Zásadami. Nedodržení Zásad ochrany a bezpečnosti osobních údajů pro poskytovatele služeb ze strany prodejce zakládá podstatné porušení této Smlouvy. Bez ohledu na jakékoliv protichůdné ustanovení uvedené ve Smlouvě: žádný úkon ze strany společnosti Lilly výslovně povolený Zásadami ochrany osobních údajů pro poskytovatele služeb nepředstavuje porušení smlouvy ze strany společnosti Lilly; a žádný takový úkon nezprošťuje poskytovatel služeb povinnosti plnit tuto Smlouvu.

- 2.6 Předčasné ukončení.** Strany souhlasí s tím, že porušení tohoto článku 2 bude považováno za závažné porušení této Smlouvy a že kterákoliv ze stran může okamžitě nárokovat veškeré opravné prostředky dostupné dle příslušných právních předpisů, včetně odstoupení od této Smlouvy, pokud se v dobré víře domnívá, že byly porušeny záruky druhou stranou dle tohoto článku, aniž by tato strana dlužila druhé straně jakékoliv odškodnění či náhradu škod vyplývajících z takového odstoupení.
- 2.7 Odškodnění Poskytovatelem služeb.** Poskytovatel služeb zajistí a odškodní společnost Lilly vůči jakékoli zodpovědnosti (včetně nákladů na právní zastoupení) vyplývající z jakýchkoli podniknutých akcí nebo nároků učiněných vůči ní jinými osobami, zajistí a odškodní společnost Lilly vůči jakýmkoli ztrátám nebo škodám, které společnost Lilly utrpí z důvodu, že Poskytovatel služeb nesplnil svoje závazky podle této smlouvy nebo následkem jejich činů nebo nesprávného počínání, včetně porušení právních předpisů a etických pravidel týkajících se reklamy na léčivé přípravky nebo léčebné postupy, pravidel týkajících se povinného oznamování informací o příjemcích plnění poskytnutých farmaceutickou společností prostřednictvím třetí osoby nebo předpisů zakazujících nekalou soutěž.

3 Důvěrné informace.

- 3.1** Společnost Lilly a Protistrana Lilly potvrzují, že během doby trvání této Smlouvy může každá ze stran získat od druhé strany nebo jiným způsobem důvěrné informace. Pro účely této smlouvy pojem „důvěrná informace“ znamená každou informaci týkající se nebo patřící jedné ze stran, zejména (i) know-how, data, dokumenty, techniky, procesy, materiály, vzorky výrobků, obchodní plány či jiné informace přímo či nepřímo zpřístupněné, (ii) informace poskytnuté zástupcem strany, (iii) informace získané pozorováním a jiným způsobem během návštěvy v zařízeních druhé strany, (iv) informace nebo jiný pracovní produkt vyvinutý v souvislosti s touto smlouvou a (v) informace, o kterých strana uzavřela dohodu o mlčenlivosti se třetí stranou. Zpřístupňování důvěrných informací podléhá následujícím závazkům mlčenlivosti a nepoužívání:

3.1.1 strana získávající důvěrné informace od poskytující strany je udrží v přísné tajnosti a nebude je předávat, zpřístupňovat nebo rozšiřovat třetím stranám ani jakékoliv osobě neoprávněné podle této Smlouvy;

3.1.2 strana získávající důvěrné informace od poskytující strany je nebude využívat k jiným než touto Smlouvou daným účelům;

3.1.3 strana získávající důvěrné informace od poskytující strany je nebude využívat při svých vlastních operacích anebo pro svůj vlastní prospěch bez předchozího písemného souhlasu zpřístupňující strany; a

3.1.4 strana získávající důvěrné informace je povinna omezit užívání důvěrných informací strany poskytující důvěrné informace na ředitele, vedoucí pracovníky a zaměstnance, kteří mají jasně stanovený rozsah informací, jež potřebují znát za účelem plnění schváleného předmětu této smlouvy. Strana získávající důvěrné informace může důvěrné informace sdělit členům mateřské či spřízněné společnosti, kteří mají jasně vymezený rozsah informací, jež potřebují znát, s tím, že tento subjekt souhlasí s tím, že před zveřejněním bude vázán podmínkami této smlouvy. Strana získávající důvěrné informace nese odpovědnost vůči straně poskytující důvěrné informace za jakékoliv neoprávněné zveřejnění či užití důvěrných informací takovými osobami.

- 3.2** Společnost Lilly a Protistrana Lilly se zavazují vynaložit maximální úsilí, aby zajistili, že žádný z jejich zaměstnanců, kterému byly sděleny důvěrné informace, know-how nebo obchodní tajemství, nebude tyto informace sdělovat během svého zaměstnaneckého poměru u Protistrany Lilly, případně u společnosti Lilly, ani následně po ukončení takového pracovního poměru jakékoliv osobě, která není oprávněna mít k takovým informacím přístup.
- 3.3** Po uplynutí platnosti nebo ukončení této Smlouvy z jakékoliv příčiny si Protistrana Lilly a společnost Lilly neprodleně vrátí jakékoliv fyzické doklady informací, tajemství či know-how, které mají v té době nebo kdykoliv poté ve svém vlastnictví či pod svou kontrolou.

- 3.4** Platnost těchto závazků mlčenlivosti a nepoužívání uplyne po deseti (10) letech od data níže uvedeného posledního podpisu. Zmíněné závazky mlčenlivosti a nepoužívání se nevztahují na informace, u nichž získávající strana může prokázat, že:
- 3.4.1** byly získávající straně známy před jejich obdržení od zpřístupňující strany, což prokáže písemnými záznamy;
 - 3.4.2** byly známy široké veřejnosti před jejich získáním od poskytlující strany nebo se následně staly známé široké veřejnosti, aniž by získávající strana jakkoliv pochybila; nebo
 - 3.4.3** je získávající strana nabyta od třetí strany, na niž se nevztahuje závazek mlčenlivosti a která má zákonné právo informace takto předávat;
 - 3.4.4** jsou vyžadovány ze zákona, s tím, že však zpřístupňující strana neprodleně v tom smyslu uvědomí druhou stranu a nesdělí žádné informace bez předchozího písemného souhlasu druhé strany nebo dokud druhá strana nevyčerpá veškeré právní prostředky k tomu, aby zabránila či omezila požadované zpřístupnění informací.
- 4 Vyšší moc.**
- 4.1** Žádné ze stran této Smlouvy nevznikne odpovědnost za neplnění, pokud je příčinou takového neplnění okolnost vylučující odpovědnost podle příslušného práva anebo je příčina takového neplnění důvodně mimo kontrolu dané strany, a to včetně následujícího:
- 4.1.1** válka (vyhlášená či nevyhlášená), výtržnosti, politické nepokoje, povstání, revoluce;
 - 4.1.2** úkony či nařízení jakékoliv vlády nebo vyvlastnění jakoukoliv vládou (ať již de facto či de iure), zákaz dovozu nebo vývozu výrobků, přidělový systém;
 - 4.1.3** neschopnost zajistit dodávky nezbytného materiálu, zařízení či výrobních zařízení nebo jejich nedostatek;
 - 4.1.4** karanténní omezení;
 - 4.1.5** nedostatek pohonných hmot;
 - 4.1.6** stávka, výluka nebo jiné pracovní problémy, které narušují výrobu, prodej nebo dopravu zboží nebo dodávku surovin nezbytných pro výrobu takového zboží;
 - 4.1.7** požár, záplavy, výbuch, zemětřesení, působení tornáda nebo jiných přírodních živlů.
- 4.2** Pokud u kterékoliv ze stran dojde k působení vyšší moci, které bude příčinou jejího neplnění, okamžitě písemně oznámí druhé straně, že nastaly výše uvedené podmínky, a uvede předpokládanou dobu svého neplnění.
- 4.3** Pokud skutečná doba neplnění kteroukoliv ze stran z důvodu působení vyšší moci přesáhne tři měsíce od data podání písemného oznámení o působení vyšší moci, bude druhá strana oprávněna tuto smlouvu ukončit na konci takového tříměsíčního období nebo kdykoliv poté během trvání působení vyšší moci, a to na základě písemné výpovědi s šedesátidenní výpovědní lhůtou neplnící straně. Žádná ze stran nebude v důsledku takového ukončení dlužit žádnou náhradu škody, úhradu ani odškodnění.
- 5 Vztahy mezi stranami.** Žádná skutečnost obsažená v této Smlouvě ani v činnostech zadaných ze strany Lilly nebo Protistrany Lilly podle této Smlouvy nevytváří mezi stranami vztah typu obchodního či jiného zastoupení, sdružení, pracovního poměru ani partnerství ve společném podniku.
- 6 Nezveřejnění smlouvy.** S výjimkou případu, kdy tak vyžaduje zákon, nebude žádná ze stran bez předchozího písemného souhlasu druhé strany sdělovat třetí straně informace týkající se podmínek této Smlouvy. Do tohoto zákazu mimo jiné spadají tiskové zprávy, vzdělávací a vědecké konference, reklamní materiály, archivy státní správy a jednání s věřiteli, investičními bankéři, úředníky veřejné správy a médií.
- 7 Zveřejnění plateb.** Poskytovatel služeb společnosti Lilly na její žádost poskytne osobní údaje zdravotnického odborníka - fyzické osoby, která je konečným příjemcem platby/hodnoty/plnění podle této smlouvy. Před takovým poskytnutím osobních údajů společnosti Lilly, Poskytovatel služeb zajistí a písemně doloží soulad zpracovávání těchto osobních údajů společností Lilly s příslušnými místními právními předpisy o ochraně osobních údajů, včetně získání písemného podpisu

zdravotnického odborníka se zpracováváním jeho/jejích osobních údajů společností Lilly pro účely plnění povinností společností Lilly podle Kodexu zveřejňování.

- 8 Oznámení.** Jakékoliv oznámení, jehož podání je dle podmínek této Smlouvy schváleno či požadováno, bude podáno faxem, doporučenou poštou, předplaceným dálnopisem nebo telegramem zaslaným na výše uvedenou adresu sídla adresáta (nebo na takovou adresu, kterou může adresát předem oznámit druhé straně) nebo osobním doručením na tutéž adresu. V případě faxového přenosu budou oznámení považována za podaná při odeslání za podmínky že, že budou potvrzena doporučenou poštou nejpozději následující pracovní den, v případě doporučené pošty poté, co ji druhá strana obdrží, v případě dálnopisu nebo telegramu po uplynutí čtyřiceti osmi (48) hodin od zadání na příslušném úřadu, v případě osobního doručení poté, co bude oznámení osobně doručeno.
- 9 Rozhodný jazyk – angličtina.** Pokud je smlouva vyhotovena ve více než jednom jazyce, bude pro účely výkladu této Smlouvy anglická jazyková verze rozhodující.
- 10 Postoupení.** Žádná ze stran nesmí postoupit tuto Smlouvu, ať již jako celek nebo částečně, bez předchozího písemného souhlasu druhé strany, s tím, že společnost Lilly může tuto Smlouvu (ať již jako celek nebo částečně) převést na kteroukoliv ze svých spřízněných společností, aniž by k tomu poskytovatel služeb dal svůj souhlas. Tato Smlouva je závazná pro strany, jejich nástupce a povolené postupníky.
- 11 Vzdání se uplatnění práva.** Pokud kterákoliv ze stran nebude v jednom či více případech trvat na přísném dodržování kterékoliv z podmínek této Smlouvy, nebude to vykládáno jako vzdání se práva v jakémkoliv rozsahu na uplatnění či aplikaci jakýchkoliv takových podmínek kdykoliv v budoucnosti.
- 12 Oddělitelnost.** Pokud kterákoliv ustanovení této Smlouvy je nebo se stane nezákonným, neúčinným či neplatným, neovlivní to zákonnost a platnost ostatních ustanovení a strany se setkají a v dobré víře projednají platnou a vynutitelnou náhradu odděleného ustanovení, přičemž tato náhrada bude provedena tak, aby nové ustanovení v maximální možné míře odpovídalo témuž obchodnímu záměru jako ustanovení původní.
- 13 Úplná dohoda.** Tato Smlouva představuje konečnou dohodu stran o daném předmětu a nahrazuje veškeré předchozí dohody, ujednání a závazky týkající se předmětu této smlouvy. Tato Smlouva nebude pozměňována či doplňována jinak, než písemným dokumentem podepsaným řádně oprávněnými osobami zastupujícími strany. Vyjma výslovně zde uvedeného se nepřipouštějí ústní dohody, záruky, prohlášení a úmluvy mající vliv na tuto Smlouvu. Stejně tak jsou v této Smlouvě sloučena veškerá předchozí i jiná ujednání, prohlášení a úmluvy mezi stranami.
- 14 Vyhotovení.** Tato Smlouva bude vyhotovena ve 2 vyhotoveních, přičemž každé vyhotovení má platnost originálu.
- 15 Výběr právního řádu a jurisdikce.** TATO SMLOUVA SE ŘÍDÍ A BUDE VYKLÁDÁNA V SOULADU S PRÁVNÍM ŘÁDEM ČESKÉ REPUBLIKY. JAKÉKOLIV SPORY ČI NESROVNALOSTI VYPLÝVAJÍCÍ Z TÉTO SMLOUVY NEBO V SOUVISLOSTI S NÍ BUDOU PŘEDKLÁDÁNY VÝLUČNĚ PŘÍSLUŠNÝM SOUDŮM V PRAZE, ČESKÁ REPUBLIKA. STRANY SOUHLASÍ S JURISDIKČÍ TĚCHTO SOUDŮ

Příloha A

Zásady bezpečnosti a ochrany osobních údajů pro poskytovatele služeb

1. Účel.

Tyto Zásady ochrany a bezpečnosti osobních údajů pro poskytovatele služeb (dále jen „zásady“) stanovují požadavky na důvěrnost, bezpečnost a ochranu osobních údajů v souvislosti s osobními údaji zpracovávanými poskytovatelem služeb jménem společnosti Lilly s cílem zajistit, aby zpracování těchto údajů poskytovatelem služeb bylo celosvětově v souladu s platnými právními předpisy na ochranu

soukromí, zajištění bezpečnosti a ochrany osobních údajů a s podmínkami Globálního programu společnosti Lilly na ochranu osobních údajů.

2. Definice.

Pro účely těchto zásad:

(a) pojem „smlouva“ znamená úplnou dohodu mezi poskytovatelem služeb a společností Lilly, na základě které jsou společnosti Lilly služby poskytovány. Smlouva může být uzavřena podpisem písemné dohody oběma stranami, výslovným či mlčky předpokládaným přijetím kupní objednávky společnosti Lilly poskytovatelem služeb nebo jakýmkoliv jinými prostředky nabídky a akceptace dohody;

(b) pojem „platné právní předpisy“ znamená jakýkoliv zákon, právní řád, úmluvu, pravidlo, kodex, nařízení, předpis, povolení, výklad, osvědčení, rozsudek, vyhlášku, příkaz, žalobní návrh, dekret, obsílku a podobný úkon státního orgánu, který se dle kontextu vztahuje na: (i) smlouvu a tyto zásady, (ii) plnění závazků a provádění jiných činností týkajících se smlouvy a (iii) stranu, případně spřízněné osoby strany, případně subdodavatele strany nebo kteréhokoli z jejich zástupců. Platné právní předpisy zahrnují A) zákon o přenositelnosti a odpovědnosti za zdravotní pojištění z roku 1996 (Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996, HIPAA), B) zákon o zdravotnických informačních technologiích pro ekonomické a klinické účely (HITECH) a ustanovení HIPAA ohledně zásad ochrany soukromí a zajištění bezpečnosti a úpravy ustanovení HIPAA ohledně ochrany soukromí, zabezpečení a uplatňování (Privacy and Security Rule regulations of HIPAA and the Modifications to the HIPAA Privacy, Security, Enforcement) a zásady nahlašování porušení podle zákona HITECH a zákona o zákazu diskriminace v souvislosti s genetickými informacemi (Breach Notification Rules under the HITECH Act and the Genetic Information Nondiscrimination Act) (dále jen „souhrnné konečné zásady“) a veškeré dodatky k zákonům HIPAA a HITECH a další předpisy (dále jen „HIPAA“);

(c) pojem „osobní údaje“ znamená jakékoliv údaje poskytnuté společností Lilly a/nebo jejími spřízněnými osobami nebo údaje shromážděné poskytovatelem služeb pro společnost Lilly a/nebo její spřízněné osoby, (i) ze kterých lze zjistit totožnost osoby nebo které umožňují zjištění její totožnosti v kombinaci s jinými údaji poskytnutými společností Lilly nebo údaji zpracovanými poskytovatelem služeb jménem společnosti Lilly, nebo (ii) ze kterých mohou být totožnost či kontaktní údaje osoby odvozeny. Osobní údaje mohou být na jakémkoliv médiu nebo v jakémkoliv formátu, včetně počítačových či elektronických záznamů, jakož i ve fyzické podobě (na papíře). Osobní údaje zahrnují: (i) jméno nebo příjmení či iniciály, (ii) domácí adresu nebo jinou fyzickou adresu, včetně názvu ulice, města či obce, (iii) e-mailovou adresu nebo jiné online kontaktní údaje, jako je uživatelský identifikátor u služby instant messaging (IM) či přezdívka, které odhalují e-mailovou adresu osoby, (iv) telefonní číslo, (v) číslo sociálního pojištění, daňové identifikační číslo nebo jiný státem vydaný identifikátor, (vi) adresu internetového protokolu (dále jen „IP“) nebo tzv. hostname, ze kterého lze zjistit totožnost osoby, (vii) trvalý identifikátor, jako například zákaznické číslo vedené v cookie nebo sériové číslo procesoru, které se kombinuje s dalšími dostupnými údaji, z nichž lze zjistit totožnost osoby, (viii) datum narození nebo datum ošetření nebo (ix) kódované údaje, které jsou odvozeny z osobních údajů. Mimoto, pokud jsou jakékoliv další údaje (jako například údaje z formuláře pro záznamy subjektů hodnocení (CRF), identifikační údaje z klinického hodnocení, informace z osobního profilu, IP adresy, jiné unikátní identifikátory nebo biometrické údaje) propojeny nebo sloučeny s osobními údaji, budou tyto údaje rovněž považovány za osobní údaje. U údajů původně shromážděných ve Spojených státech amerických **nezahrnují** osobní údaje jméno, telefonní číslo do práce, číslo služebního mobilního telefonu, pracovní adresu, e-mailovou adresu do práce nebo interní identifikační číslo společnosti Lilly přidělované jednotlivým zaměstnancům;

(d) pojem „zpracování osobních údajů“ (nebo „zpracování“) znamená jakýkoliv úkon nebo sérii úkonů, které jsou prováděny s osobními údaji, ať již automatizovaně či nikoliv, jako je shromažďování, nahrávání, uspořádání, ukládání, přizpůsobení nebo úprava, vyhledávání, konzultace, užívání, sdělení přenosem, rozšiřování nebo jiné zpřístupnění, seřazení či kombinování, blokování nebo výmaz či zničení;

(e) pojem „citlivé osobní údaje“ znamená dílčí soubor osobních údajů, které byly v důsledku své povahy klasifikovány ze zákona nebo vnitřním předpisem společnosti Lilly jako údaje s dodatečnou ochranou soukromí a dodatečným zabezpečením. Citlivé osobní údaje zahrnují:

- (i) veškerá státem vydaná identifikační čísla (včetně čísla sociálního pojištění v USA, čísla sociálního pojištění v EU, čísla sociálního pojištění v Kanadě, čísla sociálního pojištění/čísla daňové registrace v Japonsku, čísla řidičského průkazu a čísla cestovního pasu);
 - (ii) čísla všech finančních účtů (čísla bankovních účtů, čísla platebních karet a další informace, pokud takové informace umožňují přístup k finančnímu účtu);
 - (iii) lékařské záznamy jednotlivých osob a biometrické údaje, včetně jakýchkoliv údajů o zdraví kteréhokoliv pracovníka či spotřebitele, údaje o invaliditě, nemoci či zájmu o konkrétní produkty, jakož i údaje týkající se zdraví jednotlivých osob;
 - (iv) lékařské, zdravotní či genetické informace zjištěné z biologických vzorků, jako je tkáň, krev, moč či jiné vzorky, které mohou být přímo či nepřímo přiřazeny k identifikované nebo identifikovatelné osobě;
 - (v) zprávy o prověrkách jednotlivců a veškeré další údaje získané od zpravodajské agentury pro spotřebitele a podle zákona o nahlašování úvěrů (Fair Credit Reporting Act);
 - (vi) jednotlivé údaje odhalující rasu, etnický původ, národnost, náboženské vyznání, filozofické přesvědčení, členství v odborech, politickou orientaci, sexuální život nebo sexuální orientaci, trestní záznamy, přehled trestního stíhání nebo odsouzení či obvinění z trestného činu; a
 - (vii) jakékoliv další osobní údaje označené společností Lilly jako citlivé osobní údaje.
- (f) pojem „služby“ znamená konkrétní služby, které poskytovatel služeb poskytuje společnosti Lilly na základě smlouvy;
- (g) jakákoliv slova následující po pojmech „včetně“, „zahrnují“, „zejména“ či jiných podobných výrazech budou vykládána jako názorná a nijak neomezují význam slov, popis, definici, slovní spojení či pojem, které těmto pojmům předcházejí.

3. Obecné závazky.

- (a) Vedle požadavků těchto zásad jsou uplatňovány také veškeré závazky poskytovatele služeb podle smlouvy, včetně závazků, které jsou podobné povahy, a poskytovatel služeb bude zpracovávat či jinak užívat osobní údaje pouze pro účely plnění služeb pro společnost Lilly a podle jejích pokynů. Pokud se poskytovatel služeb domnívá, že není schopen splnit své další závazky dle smlouvy, když v plném rozsahu plní požadavky těchto zásad, bude o tom okamžitě informovat společnost Lilly a neprovede žádný úkon, kterým by porušil tyto zásady, dokud nebude daný konflikt vyřešen.
- (b) Poskytovatel služeb bude okamžitě písemně informovat společnost Lilly:
- (i) o jakékoliv žádosti o přístup k jakýmkoliv osobním údajům, kterou poskytovatel služeb obdrží od osoby, která je (nebo prohlašuje, že je) subjektem údajů, nebo žádosti o ukončení zpracování jakýchkoliv takových osobních údajů, žádosti o nezahájení jejich zpracování, jejich opravu, zablokování, výmaz nebo zničení;
 - (ii) o jakékoliv žádosti o přístup k jakýmkoliv osobním údajům, kterou poskytovatel služeb obdrží od jakéhokoliv státního úředníka (včetně jakéhokoliv úřadu na ochranu osobních údajů nebo orgánu činného v trestním řízení), nebo žádosti o ukončení zpracování jakýchkoliv takových osobních údajů, žádosti o nezahájení jejich zpracování, jejich opravu, zablokování, výmaz nebo zničení;
 - (iii) o jakémkoliv požadavku, reklamaci či stížnosti ohledně zpracování osobních údajů, které poskytovatel služeb obdrží;
 - (iv) o jakýchkoliv dalších žádostech týkajících se osobních údajů obdržených od zaměstnanců společnosti Lilly nebo od jiných třetích stran, vyjma údajů uvedených ve smlouvě, nebo o žádosti o ukončení zpracování jakýchkoliv takových osobních údajů, žádosti o nezahájení jejich zpracování, jejich opravu, zablokování, výmaz nebo zničení.

Poskytovatel služeb je srozuměn s tím, že není oprávněn reagovat na tyto žádosti, pokud nebude výslovně pověřen na základě smlouvy nebo písemně společností Lilly, s výjimkou žádosti předložené státním orgánem formou úřední obsílky nebo podobného právního dokumentu požadujícího sdělení informací ze strany poskytovatele služeb.

(c) Jakékoliv osobní údaje, které poskytovatel služeb shromáždí nebo k nimž má přístup při plnění smluvně sjednaných služeb, budou omezeny na údaje, které jsou nutné k plnění takových služeb nebo ke splnění jakýchkoliv zákonných požadavků. Poskytovatel služeb podnikne přiměřené kroky, aby zajistil úplnost a aktuálnost osobních údajů v souladu se smluvními ustanoveními o správě dokumentů.

(d) Pokud budou služby zahrnovat shromažďování osobních údajů přímo od fyzických osob, například prostřednictvím registrace nebo webové stránky, uvede poskytovatel služeb jasné a viditelné upozornění ohledně použití osobních údajů, přičemž toto upozornění bude v souladu s ustanoveními smlouvy mezi poskytovatelem služeb a společností Lilly. Žádné podmínky užívání, prohlášení o ochraně soukromí nebo jiná ustanovení předkládaná osobám prostřednictvím webové stránky nebo jiným způsobem však nezmění závazky či práva poskytovatele služeb dle těchto zásad nebo způsob, kterým může poskytovatel služeb osobní údaje používat.

(e) Poskytovatel služeb nebude osobní údaje žádného zaměstnance, spřízněné osoby, dodavatele, poskytovatele služeb nebo jiné třetí strany předávat do zahraničí ani neumožní dálkový přístup k těmto osobním údajům, pokud takové předávání či dálkový přístup nebudou konkrétně povoleny v pokynech pro zpracování, které mu poskytla společnost Lilly, nebo pokud k tomu společnost Lilly neudělí svůj předchozí písemný souhlas. Poskytovatel služeb se zavazuje připravit a zavést takové mechanismy dodržování předpisů, které mohou být vyžadovány příslušnými zákony vztahujícími se na společnost Lilly nebo její spřízněné osoby (včetně zákonů na ochranu osobních údajů v kterémkoliv členském státě Evropského hospodářského prostoru (dále jen „EHP“) a Švýcarské konfederaci), aby mohl přijímat osobní údaje z takových zemí nebo je do nich předávat. Aniž by tím bylo dotčeno výše uvedené, musí poskytovatel služeb, bude-li to možné, předtím, než ve Spojených státech amerických získá osobní údaje ze zemí EHP nebo Švýcarské konfederace, získat osvědčení o dodržování zásad ochrany osobních údajů v rámci programu Safe Harbor pro Evropskou unii a Spojené státy americké, a/nebo pokud osobní údaje pocházejí ze Švýcarské konfederace, také v rámci programu Safe Harbor pro Švýcarskou konfederaci a Spojené státy americké (dále společně jen „program Safe Harbor pro Evropskou unii a Švýcarskou konfederaci“). Pokud:

- (i) poskytovatel služeb nemá (nebo nemohl získat) osvědčení o dodržování zásad v rámci programu Safe Harbor pro Evropskou unii a Švýcarskou konfederaci, jak je požadováno;
- (ii) kdykoliv během doby platnosti těchto zásad poskytovatel služeb zruší své osvědčení v rámci programu Safe Harbor pro Evropskou unii a Švýcarskou konfederaci nebo toto osvědčení jiným způsobem ztratí; nebo
- (iii) bude z nějakých důvodů program Safe Harbor pro Evropskou unii a Švýcarskou konfederaci považován za neplatný nebo ho nebude možné aplikovat z jiných důvodů ve vztahu ke konkrétnímu předávání údajů či dálkovému přístupu k nim nebo ve vztahu k toku všech údajů či dálkovému přístupu k nim,

zavazují se poskytovatel služeb a společnost Lilly, že začnou neprodleně spolupracovat tak, aby na dobu takové absence, neplatnosti nebo nedostupnosti osvědčení řádně připravili, podepsali a dodržovali Standardní smluvní doložky stanovené Evropskou komisí (uváděné na portálu veřejných zakázek společnosti Lilly jako „Standardní smluvní doložky EU pro předávání údajů“) ve vztahu k předávání všech osobních údajů poskytovateli služeb nebo případně poskytovatelem služeb ze zemí EHP a/nebo Švýcarské konfederace či do nich nebo k dálkovému přístupu k těmto osobním údajům. Pokud z nějakého důvodu nemohou být použity Standardní smluvní doložky, budou strany spolupracovat s cílem urychleně stanovit a připravit vhodná alternativní opatření pro dodržování předpisů. Ve všech případech ponese každá strana své vlastní náklady vzniklé v souvislosti se zavedením a udržováním takových opatření. V souvislosti s předáváním osobních údajů z EHP nebo Švýcarské konfederace mohou společnost Lilly a poskytovatel služeb na základě vzájemné písemné dohody ukončit nebo upravit smlouvy o předávání osobních údajů či jiná opatření pro dodržování předpisů, pokud to bude nutné po přijetí jakéhokoliv rozhodnutí Evropské komise o zajištění odpovídající ochrany osobních údajů podle čl. 25 (6) Směrnice 95/46/ES (nebo jakéhokoliv následného předpisu) ve vztahu k příslušné zemi (nebo její příslušné oblasti) nebo pokud se Směrnice 95/46/ES (nebo jakýkoliv následný předpis) stane přímo aplikovatelnou v dané zemi, s tím, že poskytovatel služeb nejprve získá příslušné osvědčení nebo učiní jakékoliv jiné nezbytné kroky, které mu umožní mít z takového rozhodnutí o zajištění odpovídající ochrany osobních údajů prospěch.

(f) Pokud poskytovatel služeb předá osobní údaje třetí straně nebo pokud povolí třetí straně přístup k osobním údajům, zavazuje se, že tak učiní pouze na základě písemné smlouvy, která takové třetí straně ukládá stejné povinnosti, jaké jsou uloženy poskytovateli služeb dle těchto zásad, včetně závazků uvedených v bodu 3 (e).

Jakékoliv porušení ustanovení bodů 3 písm. (e) a/nebo 3 písm. (f) ze strany poskytovatele služeb bude považováno za podstatné porušení smlouvy poskytovatelem služeb a ze zákona umožní společnosti Lilly okamžitě ukončit smlouvu mezi stranami, a pokud se společnost Lilly rozhodne smlouvu ukončit, zašle poskytovateli služeb oznámení uvedené v článku smlouvy nazvaném Oznámení.

(g) Poskytovatel služeb bude spolupracovat se společností Lilly a s jejími spřízněnými osobami a zástupci při řešení dotazů, reklamací a stížností ohledně zpracování osobních údajů.

(h) Poskytovatel služeb zajistí veškeré nezbytné souhlasy od svých zaměstnanců a schválených subdodavatelů tak, aby společnosti Lilly umožnil zpracovávat osobní údaje těchto osob, jak bude nezbytné pro plnění smlouvy ze strany společnosti Lilly, včetně údajů požadovaných pro přístup do systémů nebo prostor společnosti Lilly, k vedení údajů o plnění povinností jednotlivých osob a obdobných informací.

(i) Bez ohledu na jakékoliv protichůdné ustanovení uvedené ve smlouvě: (a) žádný úkon ze strany společnosti Lilly výslovně povolený zásadami ochrany osobních údajů pro poskytovatele služeb nepředstavuje porušení smlouvy ze strany společnosti Lilly a (b) žádný takový úkon nezprošťuje poskytovatele služeb povinnosti plnit smlouvu.

4. Povinnost zachování mlčenlivosti ve vztahu k osobním údajům

(a) Poskytovatel služeb je povinen zachovávat přísnou mlčenlivost ohledně všech osobních údajů. Poskytovatel služeb je povinen zpřístupnit osobní údaje pouze těm svým zaměstnancům a místním dodavatelům, kteří potřebují mít k těmto osobním údajům přístup, aby mohli poskytovat služby. Poskytovatel služeb nesmí osobní údaje sdělovat, předávat nebo dávat k dispozici třetím stranám (včetně subdodavatelů), pokud takové sdělení, předání nebo zpřístupnění nebylo výslovně písemně povoleno společností Lilly. Poskytovatel služeb v žádném případě nesmí osobní údaje (ani žádné jiné údaje společnosti Lilly) poskytnout dalšímu poskytovateli služeb nebo dalšímu zpracovateli, pokud se takový subjekt písemně nezaváže k dodržování podmínek stanovených těmito zásadami, včetně ustanovení o zabezpečení a právu společnosti Lilly na kontrolu.

(b) Po skončení poskytování služeb společnosti Lilly je poskytovatel služeb povinen vrátit veškeré osobní údaje (spolu s veškerými kopiemi i veškerými médii obsahujícími osobní údaje) společnosti Lilly nebo všechny osobní údaje bezpečným způsobem zničit a toto zničení společnosti Lilly potvrdit. (Pokud právní předpisy závazné pro poskytovatele služeb nepovolují zničení veškerých předaných osobních údajů nebo jejich části, zaručuje poskytovatel služeb, že i nadále zajistí důvěrnost a bezpečnost osobních údajů a nebude předané osobní údaje po ukončení tohoto vztahu aktivně zpracovávat.)

5. Zabezpečení

(a) Poskytovatel služeb zdokumentuje a bude realizovat odpovídající provozní, technická a organizační opatření k ochraně osobních údajů před náhodným nebo nezákonným zničením, úpravou, neoprávněným sdělením nebo přístupem. Poskytovatel služeb bude pravidelně ověřovat nebo jinak monitorovat účinnost bezpečnostních kontrolních prvků, systémů a postupů. Poskytovatel služeb bude pravidelně zjišťovat, jaká jsou rozumně předvídatelná interní a externí rizika pro bezpečnost, důvěrnost a neporušenost osobních údajů, a zajistí provedení bezpečnostních opatření ke kontrole těchto rizik. Poskytovatel služeb bude monitorovat dodržování požadavků svého bezpečnostního programu ze strany svých zaměstnanců a dodavatelů.

(b) Poskytovatel služeb v odpovídajících časových intervalech nebo jinak na žádost společnosti Lilly předloží v písemné podobě své předpisy a postupy v oblasti ochrany osobních údajů a zabezpečení důvěrných informací.

(c) Předtím, než poskytovatel služeb umožní kterémukoliv zaměstnanci nebo dodavateli zpracovávat jakékoliv osobní údaje, prověří (i) odpovídajícím způsobem profil dané osoby, (ii) bude požadovat, aby daná osoba podepsala vymahatelnou dohodu o důvěrných informacích, a (iii) odpovídajícím způsobem danou osobu proškolí v otázkách ochrany soukromí a bezpečnosti údajů. Poskytovatel služeb společnosti Lilly na vyžádání předloží seznam všech zaměstnanců a dodavatelů (včetně bývalých zaměstnanců a dodavatelů), kteří mají (nebo měli) přístup k osobním údajům.

(d) Pokud zpracování zahrnuje i předávání osobních údajů prostřednictvím sítě, je poskytovatel služeb povinen realizovat odpovídající doplňková opatření k ochraně osobních údajů před konkrétními riziky hrozícími při takovém zpracování. Citlivé osobní údaje mohou být předávány pouze v šifrované podobě.

(e) Pokud zpracování zahrnuje nakládání s jakýmikoliv osobními údaji v zařízení poskytovatele služeb nebo v rámci počítačového systému, který je pod kontrolou poskytovatele služeb, je poskytovatel služeb povinen dodržovat následující konkrétní standardy:

(i) Přístupová práva: Poskytovatel služeb musí mít účinný proces správy přístupových práv. Tento proces musí zahrnovat následující kontrolní mechanismy: 1. uživatelé a systémové zdroje budou mít pouze přístup nezbytný k plnění jejich požadovaných funkcí, 2. přístupová práva budou aktualizována na základě změn v personální oblasti či systému a 3. přístupová práva budou pravidelně v odpovídajících časových intervalech revidována na základě rizik hrozících aplikaci nebo systému. Poskytovatel služeb musí dále používat účinné způsoby ověřování oprávnění, které odpovídají úrovni rizika.

(ii) Postupy pro přístup: Poskytovatel služeb je povinen:

1. vymezit fyzické bezpečnostní zóny a v každé zóně bude provádět odpovídající preventivní a detekční kontrolní opatření k ochraně před riziky fyzického narušení neoprávněnými či zlovolně jednajícími osobami, před škodami způsobenými látkami znečišťujícími životní prostředí a elektronickým narušením prostřednictvím aktivních či pasivních elektronických emisí;

2. zabezpečit své počítačové sítě pomocí víceúrovňové kontroly přístupu zamezující neoprávněnému přístupu. Poskytovatel služeb zejména (i) seskupí síťové servery, aplikace, data a uživatele do bezpečnostních domén, (ii) nastaví odpovídající přístupové požadavky v rámci jednotlivých bezpečnostních domén i mezi nimi a (iii) zavede odpovídající technologické kontrolní prvky k důslednému plnění těchto přístupových požadavků, například firewallly; a

3. zabezpečit přístup k operačním systémům a aplikacím. Poskytovatel služeb zabezpečí dálkový přístup ke svým systémům a z nich tak, že znemožní dálkovou komunikaci na úrovni operačního systému, pokud není zapotřebí pro obchodní účely, a/nebo přísnou kontrolou přístupu prostřednictvím schválení managementu, důkladných kontrol, zaznamenávání a monitorování jednotlivých přístupů a následných kontrol.

(iii) Škodlivý kód: Poskytovatel služeb zajistí ochranu proti riziku škodlivého kódu použitím antivirových produktů u klientů a serverů, použitím odpovídající blokační strategie po obvodu sítě, filtrováním vstupů zadávaných do aplikací a vytvářením a zaváděním odpovídajících počítačových předpisů a postupů a vyškolením pracovníků v jejich uplatňování.

(iv) Nakládání s médii: Poskytovatel služeb je povinen kontrolovat a chránit přístup k tištěným, filmovým i počítačovým médiím tak, aby zabránil jejich ztrátě nebo poškození. Poskytovatel služeb je zejména povinen zajistit a zabezpečit nakládání se všemi médii obsahujícími citlivé osobní údaje a zabezpečit všechna média přepravovaná nebo předávaná třetím stranám.

(v) Další kontrolní mechanismy: Poskytovatel služeb:

1. zajistí, aby byly vyvinuty, získány a udržovány systémy s odpovídajícím zabezpečením;

2. určí systémy a aplikace, které zajistí monitorování a zaznamenávání bezpečnostních událostí, a bude přiměřeným způsobem uchovávat a analyzovat soubory protokolu (log files);
3. bude uplatňovat svoji odpovědnost za bezpečnost externě zadávaných činností prostřednictvím (i) pečlivého průzkumu a výběru poskytovatele služeb a (ii) smluvních záruk týkajících se důvěrných informací, odpovědnosti za bezpečnost, kontroly a podávání zpráv;
4. musí mít vypracovaný plán pro případ obnovení činnosti po havárii/plán zachování kontinuity obchodní činnosti, který řeší otázky nepřetržitého přístupu k osobním údajům a bezpečnostní potřeby ve vztahu k záložním pracovištím a alternativním komunikačním sítím;
5. musí udržovat v platnosti přiměřené a odpovídající pojistné krytí rizik spojených se zpracováním;
6. zajistí, aby osobní údaje shromažďované pro různé účely byly zpracovávány odděleně. Poskytovatel služeb zejména zajistí, aby osobní údaje zpracovávané jménem společnosti Lilly a/nebo jejich spřízněných osob podle této Smlouvy byly zpracovávány odděleně od údajů jiných klientů.

(f) Citlivé osobní údaje nesmějí být uchovávány na žádných přenosných počítačových zařízeních nebo médiích (včetně laptopů, vyjímatelných hard disků nebo flash disků, osobních digitálních asistentů (PDA) nebo počítačových pásek), pokud nejsou tyto citlivé osobní údaje zakódovány nebo pokud není zcela zakódován hard drive, který takové citlivé osobní údaje na přenosném počítačovém zařízení nebo médiu obsahuje.

(g) Poskytovatel služeb je povinen vést veškerou nezbytnou dokumentaci k prokázání dodržování této Smlouvy. Na žádost společnosti Lilly umožní poskytovatel služeb kontrolu svých zařízení na zpracování údajů, kterou provede společnost Lilly (nebo nezávislá kontrolní společnost určená společností Lilly). Poskytovatel služeb musí při jakémkoliv takové kontrole plně spolupracovat. V případě, že jakákoliv taková kontrola odhalí podstatné mezery nebo slabá místa v bezpečnostním programu poskytovatele služeb, bude společnost Lilly oprávněna pozastavit předávání osobních údajů poskytovateli služeb a zpracovávání takových osobních údajů poskytovatelem služeb do doby, než budou tyto problémy vyřešeny.

(h) Poskytovatel služeb neprodleně a důkladně prošetří tvrzení o jakémkoliv použití nebo sdělení osobních údajů v rozporu s těmito zásadami, kterého si je poskytovatel služeb vědom, a bude společnost Lilly neprodleně informovat o jakémkoliv podstatném porušení. Poskytovatel služeb ponese veškeré náklady spojené s řešením porušení bezpečnosti, včetně vedení šetření, vyzoomění zákazníkům a dalších subjektů tak, jak to vyžadují právní předpisy nebo Zásady bezpečnosti údajů v oblasti platebních karet, zajištění ročního monitoringu zůstatku pro spotřebitele a reagování na dotazy spotřebitelů, regulatorních orgánů a médií.

6. Dodržování právních předpisů

Poskytovatel služeb musí mít neustále přehled o právních a regulatorních požadavcích, které se vztahují na jeho zpracování osobních údajů. Vedle toho, že zpracování údajů poskytovatelem služeb musí být omezeno pouze na plnění služeb, musí dále splňovat požadavky všech příslušných právních předpisů.

7. Zvláštní podmínky pro EHP/Švýcarskou konfederaci

(a) Nebude-li oznámeno jinak, je poskytovatel služeb při zpracování osobních údajů, které mu byly předány (ať již přímo či nepřímo) z území EHP nebo Švýcarské konfederace, povinen dodržovat povinnosti stanovené pro „dovozce údajů“ (nebo případně jeho „dílčího zpracovatele“) Standardními smluvními doložkami EU pro předávání údajů, schválenými Evropskou komisí (uváděnými na portálu veřejných zakázek společnosti Lilly jako „Standardní smluvní doložky EU pro předávání údajů“), upravenými pro

takové osobní údaje dle potřeby. Poskytovatel služeb tímto uděluje jakékoliv příslušné oprávněné třetí straně práva uvedená v těchto Standardních smluvních doložkách.

(b) Pokud je fyzická osoba, které se takové osobní údaje týkají (dále jen „subjekt údajů“), nebo subjekt jednající jménem takové fyzické osoby oprávněn uplatnit vůči společnosti Lilly nebo její spřízněné osobě či osobám nárok z důvodu porušení Standardních smluvních doložek a tento nárok vznikl v rámci činností zpracování prováděných poskytovatelem služeb na základě smlouvy a těchto zásad, odškodní poskytovatel služeb společnost Lilly nebo její spřízněnou osobu či osoby za veškerou odpovědnost, náklady, výdaje, škody nebo ztráty (včetně jakýchkoliv přímých, nepřímých nebo následných škod, ušlého zisku, poškození dobré pověsti a veškerých úroků, penále a právních nákladů vypočtených na základě plného odškodnění, jakož i veškerých dalších důvodných odborných nákladů a výdajů), které společnosti Lilly nebo její spřízněné osobě či osobám vznikly na základě takového nároku nebo v souvislosti s ním, s tím, že:

- i. poskytovateli služeb bude o takovém nároku zasláno oznámení, jakmile to bude možné; a
- ii. společnost Lilly nebo případně její spřízněná osoba či osoby neuznají žádnou odpovědnost nebo neuzavřou žádnou dohodu či narovnání v souvislosti s takovým nárokem bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele služeb (přičemž tento souhlas nesmí být bezdůvodně podmíněn, odepřen nebo odkládán), a s tím, že společnost Lilly nebo taková její spřízněná osoba či osoby mohou takový nárok vypořádat (po předchozím písemném oznámení poskytovateli služeb ohledně podmínek vypořádání (v rozsahu, v jakém to bude právně možné), ale bez získání souhlasu poskytovatele služeb), pokud se domnívají, že jeho nevypořádání by bylo jakýmkoliv podstatným způsobem k újmě společnosti Lilly nebo takové spřízněné osoby či osob.

(c) Na žádost společnosti Lilly nebo jejích spřízněných osob jim poskytovatel služeb neprodleně zašle vyplněný Informační formulář pro zpracování údajů za použití vzoru připojeného v Příloze A.

PŘÍLOHA A

Informační formulář pro zpracování údajů podle Zásad ochrany a bezpečnosti osobních údajů pro poskytovatele služeb (bude vyplněno poskytovatelem služeb a vráceno společnosti Lilly na její žádost nebo na žádost jejích spřízněných osob)

Poskytovatel služeb prohlašuje, že níže uvedené informace jsou dle jeho nejlepšího vědomí přesné:

1. Název a sídlo poskytovatele služeb:

2. Popište povahu a účel zpracování údajů, které má být prováděno poskytovatelem služeb tak, jak je uvedeno v popisu služeb:

3. Vyberte kategorie údajů týkajících se subjektů údajů, které bude poskytovatel služeb v rámci služeb zpracovávat:

- údaje zaměstnanců
- údaje o spotřebitelích
- údaje o poskytovatelích zdravotní péče
- údaje o poskytovatelích veterinární péče
- údaje subjektu klinického hodnocení
- údaje klinického zkoušejícího
- údaje o zaměstnancích poskytovatelů služeb a dalších dodavatelů
- další zpracovávané osobní údaje (**uvedte**):

4. Vyberte kategorie údajů týkajících se Lilly, které bude poskytovatel služeb v rámci služeb zpracovávat:

- Následující údaje zákazníků a obchodních partnerů, včetně kontaktních osob zákazníků a obchodních partnerů: jméno, společnost, místo, adresa (adresy), kontaktní osoba, komunikační údaje, upřednostňované/vyloučené způsoby komunikace, požadované informace/objednané informační letáky, expedice, přepravní náklady a platební podmínky, poradci zákazníka, činnosti, účast na akcích, kampaně, spokojenost zákazníka, vyhodnocení hodnoty zákazníka (customer-value-score) a údaje o potenciálních zákaznících.
- Následující údaje zdravotnických odborníků, včetně tzv. „opinion leaders“: jméno, instituce/zařízení, místo, adresa (adresy), kontaktní osoby, komunikační údaje, životopisné údaje, jako je například dosažené vzdělání, oblasti specializace, dovednosti a pracovní zkušenosti, spolupráce na klinických hodnoceních nebo výzkumných studiích, možné konflikty zájmů, účast na akcích, platební podmínky.
- Následující údaje o návštěvnících webových stránek: IP adresa, datum a čas návštěvy webových stránek, webové stránky, které byly navštíveny, stránky, z nichž návštěvník webových stránek přišel, typ prohlížeče používaný návštěvníkem, typ operačního systému používaný návštěvníkem, doménové jméno a adresa návštěvníkova poskytovatele internetových služeb a případně data manuálně zadaná návštěvníkem.

- Následující údaje o zaměstnancích Lilly (zaměstnanci, nezávislí pracovníci, vedoucí pracovníci a členové představenstva): zejména kmenové personální údaje, například údaje získané ze životopisů, účetní mzdové údaje, údaje týkající se školení a řízení výkonnosti zaměstnanců (performance management), údaje o penzijních programech společnosti, čerpání dovolené, absence, cestovní výdaje, údaje o řidičském oprávnění, pracovní úrazy, data systémového protokolu (system log data), jakož i veškeré údaje potenciálně shromažďované v rámci osobních záznamů.
- Následující údaje o pacientech: kmenové údaje o pacientech, včetně údajů týkajících se zdravotního stavu, medikace, informace o programech podpory pacientů, informace týkající se oznámení o nežádoucích příhodách a stížnostech na produkty apod.
- Obchodní komunikace s kontaktními osobami, zejména: údaje o e-mailové, faxové a telefonické komunikaci a obsah e-mailů, faxů a sdělení zasílaných poštou.
- Údaje a výsledky získané z průzkumů a dalších aktivit v oblasti průzkumu trhu; zákazníci a dílčí zákazníci (např. kontaktní údaje, kontaktní osoba (osoby), činnost, expedice, přepravní náklady a platební podmínky), odpovědná osoba u zpracovatele.
- Kmenové smluvní údaje, nabídky, ceny, zvláštní podmínky, údaje o objednávkách a dodání, fakturační údaje, platební údaje, údaje o bankovním účtu, údaje související s neuhrazenými platbami a u každého případu jeho průběh.
- Obchodní dokumenty a texty spolu se související historií ohledně jednotlivých obchodních partnerů, zákazníků, potenciálních zákazníků a obchodních partnerů, kontakty, účty nebo jiné datové záznamy, které jsou uloženy v systému.
- Data nashromážděná v rámci využívání služeb poskytovaných Lilly (např. identifikace pracovníků odvozená ze sledování vstupů a používání).

5. Poskytovatel služeb bude zpracovávat osobní údaje v následujících geografických oblastech (uveďte země, kde bude prováděno zpracování):

XXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Nemocnice České Budějovice, a.s.

XXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Nemocnice České Budějovice

